

PATTO GENERAZIONALE DI EREDITÀ
GENERATIONAL HERITAGE CHARTER
Un impegno tra la vostra famiglia e Gioia Village · A covenant between your family and Gioia Village

FAMIGLIA · FAMILY

di Forcella, Lazio, Italia

PROPRIETÀ · PROPERTY

Questa casa ha una storia.	This house has a story.
<i>Le sue mura ricordano le voci di chi è venuto prima. Il suo silenzio porta il peso degli anni. La vostra famiglia la conosce come solo una famiglia può conoscere un luogo.</i>	<i>Its walls remember the voices of those who came before. Its silence carries the weight of years. Your family knows it the way only a family can know a place.</i>
Oggi avete scelto di non lasciare che svanisca.	Today you have chosen not to let it disappear.
Avete scelto la trasformazione invece dell'abbandono. Avete scelto il futuro invece della resa. Avete scelto di fare della vostra casa un fondamento del villaggio che Gioia sta costruendo — non solo per questa generazione, ma per tutte quelle che verranno.	You have chosen transformation over abandonment. You have chosen the future over surrender. You have chosen to make your house a foundation of the village that Gioia is building, not only for this generation, but for all those that follow.

LA VISIONE · THE VISION	LA VISIONE · THE VISION
Gioia Village nasce da una convinzione: che i luoghi belli meritano di vivere, che le comunità autentiche hanno un valore che non si misura solo in denaro, e che il vero lusso è vivere in armonia con la terra, con la storia e con gli altri.	Gioia Village is born from a conviction: that beautiful places deserve to live, that authentic communities have a value that cannot be measured in money alone, and that true luxury is living in harmony with the land, with history, and with one another.

<i>Non stiamo costruendo un resort. Stiamo riportando in vita un villaggio.</i> Ogni casa restaurata è un atto di rispetto verso chi ha costruito questo luogo secoli fa. Ogni famiglia che sceglie di far parte di questo progetto diventa parte di qualcosa che sopravviverà a tutti noi, una comunità viva, radicata nella sua terra, aperta al mondo.	<i>We are not building a resort. We are bringing a village back to life.</i> Every house restored is an act of respect toward those who built this place centuries ago. Every family that chooses to be part of this project becomes part of something that will outlast all of us, a living community, rooted in its land, open to the world.
CIÒ CHE LA VOSTRA FAMIGLIA HA FATTO · WHAT YOUR FAMILY DID Avete contribuito la vostra proprietà a Gioia Village. Non è stata una vendita o una donazione. È stata una scelta, quella di trasformare qualcosa di dormiente in qualcosa di vivo. Questa scelta rimarrà nella storia del villaggio per sempre. Il nome della vostra famiglia è inciso in questo luogo in modo permanente, non come un'iscrizione su una lapide, ma come parte vivente di ciò che Gioia Village è e sarà. <i>I vostri figli lo sapranno. I vostri nipoti lo sapranno. E i visitatori che cammineranno per questi vicoli tra cinquant'anni vedranno il vostro nome e sapranno che c'era una famiglia qui che ha avuto il coraggio di credere.</i>	CIÒ CHE LA VOSTRA FAMIGLIA HA FATTO · WHAT YOUR FAMILY DID You contributed your property to Gioia Village. It was not a sale or a donation. It was a choice, to transform something dormant into something alive. This choice will remain in the history of the village forever. Your family name is inscribed in this place permanently, not as an inscription on a stone, but as a living part of what Gioia Village is and will be. <i>Your children will know it. Your grandchildren will know it. And the visitors who walk these alleys fifty years from now will see your name and know that there was a family here who had the courage to believe.</i>
LA PROMESSA DI GIOIA · GIOIA'S PROMISE In cambio della vostra fiducia, Gioia Village si impegna: A restaurare la vostra proprietà con rispetto per la sua storia e per i materiali della terra. A portare il nome della vostra famiglia in questo luogo per sempre. A condividere con voi il valore che questo luogo genererà — oggi, domani e per le generazioni che verranno. A tenervi sempre i benvenuti nel villaggio che avete contribuito a costruire. A documentare la storia della vostra proprietà e della vostra famiglia come parte del patrimonio vivo di Gioia Village.	LA PROMESSA DI GIOIA · GIOIA'S PROMISE In return for your trust, Gioia Village commits: To restore your property with respect for its history and for the materials of the land. To carry your family name in this place forever. To share with you the value that this place will generate, today, tomorrow and for the generations that follow. To always welcome you in the village that you helped to build. To document the history of your property and your family as part of the living heritage of Gioia Village.

LA PROMESSA DELLA FAMIGLIA · THE FAMILY'S PROMISE	
Noi, la famiglia _____, scegliamo liberamente di contribuire la nostra proprietà a Gioia Village.	We, the _____ family, freely choose to contribute our property to Gioia Village.
<i>Lo facciamo non per necessità, ma per scelta. Non per guadagno immediato, ma per eredità. Non solo per noi stessi, ma per i nostri figli e per i figli dei nostri figli.</i>	<i>We do this not out of necessity, but out of choice. Not for immediate gain, but for legacy. Not only for ourselves, but for our children and for our children's children.</i>
Promettiamo di trasmettere questa storia alle generazioni che verranno — la storia di una casa che non è andata perduta, ma è diventata parte di qualcosa di più grande.	We promise to pass this story to the generations that follow — the story of a house that was not lost, but became part of something greater.
A CHI TROVERÀ QUESTO DOCUMENTO · TO WHOEVER FINDS THIS DOCUMENT	
Se state leggendo queste parole molti anni dopo la firma, sappiate questo:	If you are reading these words many years after the signing, know this:
<i>La vostra famiglia ha creduto in qualcosa prima che fosse certo. Ha visto il valore in ciò che altri avevano dimenticato. Ha scelto di costruire un futuro invece di accettare un declino.</i>	<i>Your family believed in something before it was certain. They saw value in what others had forgotten. They chose to build a future instead of accepting a decline.</i>
Questa casa porta il loro nome. Questo villaggio porta la loro impronta. E voi, ovunque vi troviate nel mondo, potrete sempre tornare qui e dire: questa è la nostra storia.	This house carries their name. This village carries their mark. And you, wherever you are in the world, can always return here and say: this is our story.

Firmato a Forcella, Lazio, Italia · Signed in Forcella, Lazio, Italy
il giorno · on the day of

Gwen Geerinck · Fondatrice · Gioia Village	Gwen Geerinck · Founder · Gioia Village
Heritage Partner · Nome completo	Heritage Partner · Full name
Proprietà · Property name	Numero di riferimento · Reference number

Questo documento è parte del registro fondativo di Gioia Village e viene conservato come testimonianza permanente del contributo della vostra famiglia.
This document forms part of the founding record of Gioia Village and is preserved as a permanent testimony to your family's contribution.
GioiaWinvest OÜ · Registered in Estonia · mail@gioiawinvest.com